16.

"Pablo Sorozabal" Nazioarteko Hari Laukoterako Konposizio Lehiaketa

16º Concurso Internacional de Composición para Cuarteto de Cuerda "Pablo Sorozabal"

16th "Pablo Sorozabal" International String Quartet Composition Competition

Antolatzaileak / Organizadores / Organizer

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentua

Musikagileak

Musikagileak – Euskal Herriko Musikagileen Elkartea
Alfonso XI kalea, 2 20100 Renteria (Gipuzkoa)
info@musikagileak.com **www.musikagileak.com**

La Diputación Foral de Gipuzkoa junto a la **Asociación Vasco-Navarra de Compositores "Musikagileak"** convoca el **16º Concurso Internacional de Composición para Cuarteto de Cuerda "Pablo Sorozabal".** El concurso tiene como propósito fomentar la composición para cuarteto de cuerda alentando a los creadores más jóvenes a escribir obras originales.

1 CONDICIONES GENERALES

- Podrán participar los/as compositores/as de cualquier lugar y nacionalidad nacidos/as a partir del 1 de enero de 1985.
- Podrán presentarse el número de obras que se desee, siempre que estas cumplan los requisitos establecidos por las presentes bases.

2 CONDICIONES DE LAS OBRAS

- Las obras deben ser originales y estar escritas para formación de cuarteto de cuerda.
- No serán admitidas obras publicadas o premiadas con anterioridad.
- Las obras presentadas habrán podido ser encargos, pero en ningún caso pueden haber sido estrenadas en ejecución pública o por medios mecánicos o digitales.
- La estética y las técnicas compositivas de la obra son libres.
- La duración de la composición no excederá los veinte minutos.

3 MODO DE PRESENTACIÓN

- El plazo de recepción de partituras finalizará el **30 de agosto de 2021**.
- Las obras podrán presentarse manuscritas o editadas. En todos los casos, deberán ser claramente legibles, sin tachaduras, y tener todas sus páginas numeradas. Será obligación del/de la compositor/a premiado/a entregar una copia en edición digital (no manuscrita) de la partitura general y de las partes separadas, en soporte papel y/o en soporte digital, en el plazo de 30 días desde la publicación del fallo del jurado.
- En la partitura únicamente figurará el título o lema de la obra. No se permitirá ningún indicio de identificación personal o firma.
- Se enviará un correo electrónico a la dirección sorozabalcontest@musikagileak.com que deberá incluir los siguientes datos:

- ✔ Un ejemplar de la obra en formato digital PDF (o enlace de descarga; el autor/a de la obra se asegurará de activar las autorizaciones necesarias para la descarga). En el caso de las partituras manuscritas, el archivo digital será un escaneo del manuscrito con el suficiente contraste de imagen.
- ✔ Título o lema de la obra
- ✔ Nombre y apellidos
- ✔ Dirección postal
- ✔ Teléfono de contacto y correo electrónico
- ✔ Breve biografía
- ✔ Fotocopia de un documento oficial que acredite la fecha de nacimiento
- ✔ Declaración formal escrita y firmada por el autor en la que se acredite que la obra presentada es original y que no ha sido publicada ni estrenada en ejecución pública o por medios mecánicos o digitales.

4 JURADO

- El jurado estará compuesto por tres compositores/as y/o directores/as de reconocido prestigio.
- Las decisiones del jurado son inapelables.

5 PREMIO

Se establece un único premio de **3.000€** netos acompañado de su correspondiente diploma acreditativo.
** Su liquidación queda sujeta a la legislación tributaria vigente.*

El jurado podrá destacar otras obras, por las razones que considere pertinentes, sin que conlleven dotación económica, en cuyo caso se otorgará el correspondiente **diploma**.
La partitura premiada será estrenada por el Quartetto Maurice en el Ciclo de Música Contemporánea de la 83 Quincena Musical de San Sebastián y programada sucesivamente en el XIII Circuito de Música Contemporánea "Musikagileak".

6 INFORMACIÓN LEGAL

- El hecho de participar en este premio supone la íntegra aceptación de estas bases.
- Será obligatorio mencionar en conciertos, grabaciones, ediciones, y todo tipo de reproducciones de la obra ganadora la siguiente leyenda: "Premio del 16º Concurso Internacional de Composición para Cuarteto de Cuerda Pablo Sorozabal"
- La programación de la obra premiada no acarreará gastos en concepto de alquiler o compra de materiales a las entidades promotoras del concurso.
- La organización se reserva el derecho de grabar las interpretaciones de la obra ganadora en los conciertos que las entidades promotoras del concurso organicen para documentar sus archivos.
- Contacto e información complementaria en el correo electrónico: *sorozabalcontest@musikagileak.com.*
- Las partituras presentadas y no premiadas serán destruidas para preservar el anonimato del concurso.

Gipuzkoako Foru Aldundiak, "Musikagileak" Euskal Herriko Musikagileen Elkartearekin batera, **16. "Pablo Sorozabal" Nazioarteko Hari Laukoterako Konposizio Lehiaketarako** deialdia egin du**.** Lehiaketaren helburua da hari laukoterako konposizioa sustatzea, sortzailerik gazteenak obra originalak idaztera animatuz.

1 BALDINTZA OROKORRAK

- 1985ko urtarrilaren 1etik aurrera jaiotako edozein toki edo herritartasuneko musikagileek parte hartu ahal izango dute.
- Nahi adina obra aurkeztu ahal izango dira; betiere, honako oinarri hauetan xedatutako baldintzak betez gero.

2 OBREN EZAUGARRIAK

- Obrek originalak eta hari laukoterako idatziak izan beharko dute.
- Ez dira onartuko aurretik argitaratutako edo saritutako obrak.
- Aurkeztutako obrak enkarguak izan daitezke, baina estreinatu gabe egon beharko dute: ez jendaurrean jota, ez baliabide mekaniko edo digitalen bitartez.
- Obraren estetika eta teknikak libreak izango dira.
- Obrak, gehienez ere, 20 minutuko iraupena izango du.

3 AURKEZTEKO MODUA

- Partiturak jasotzeko epea **2020ko abuztuaren 30ean** amaituko da.
- Obrak eskuz idatzita zein edizio digitalean aurkeztu ahal izango dira. Kasu guztietan, argi irakurtzeko modukoak izan beharko dute, inolako zirriborrorik gabeak, eta orrialde guztiak zenbakituta dituztela. Musikagile sariduna derrigortuta egongo da partitura orokorraren eta bereizitako zatien kopia bat aurkeztera, edizio digitalean (ez eskuz idatzita), paperean edo/eta euskarri digitalean, epaimahaiaren epaia argitaratu eta 30 eguneko epean.
- Obraren izenburua edo leloa besterik ez da adieraziko partituran. Ezingo da jarri identifikazio pertsonalaren inolako seinalerik edo sinadurarik.
- Mezu bat bidali beharko da sorozabalcontest@musikagileak.com helbide elektronikora honako datu hauekin:

- ✔ Obraren ale bat PDF artxibo digitalean (edo deskarga esteka; obraren egileak ziurtatu beharko du deskargatzeko beharrezko baimen guztiak aktibatuta dituela). Eskuz idatzitako partiturak izanez gero, eskaneatu beharko da fitxategi digitala lortzeko; behar adinako irudi kontrastearekin.
- ✔ Obraren izenburua edo leloa
- ✔ Izen-abizenak
- ✔ Posta helbidea
- ✔ Harremanetarako telefono zenbakia eta helbide elektronikoa
- ✔ Biografia txiki bat
- ✔ Jaioteguna egiaztatzen duen dokumentu ofizial baten fotokopia
- ✔ Egileak idatzi eta sinatutako adierazpen formal bat, egiaztatzeko aurkeztutako obra originala dela eta sekula estreinatu gabea dela, ez jendaurrean jota, ez baliabide mekaniko edo digitalen bitartez.

4 JURADO

- Ospe handiko hiru musikagilek edo/eta zuzendarik osatuko dute epaimahaia.
- Epaimahaiaren erabakiak apelaezinak dira.

5 SARIA

3.000€ garbiko sari bakarra egongo da, dagokion egiaztatze diplomarekin batera emango dena.
** Sariaren likidazioa indarrean dagoen zerga legediaren arabera egingo da.*

Epaimahaikideek beste obra batzuk ere nabarmendu ahal izango dituzte, egokiak iritzitako arrazoiak direla tarteko, baina horrek ez du inolako sari ekonomikorik ekarriko; izatekotan ere, dagokion **diploma** emango da.
Obra sarituaren estreinaldia Quartetto Mauricek burututko du Donostiako 83. Musika Hamabostaldiko Musika Garaikidearen Zikloan eta jarraian XIII. "Musikagileak" Musika Garaikidearen Zirkuitua.

6 LEGE INFORMAZIOA

- Sari honetan parte hartzeak berarekin dakar oinarri hauek goitik behera onartzea.
- Derrigorrezkoa izango da obra irabazlearen kontzertuetan, grabazioetan, argitalpenetan eta era guztietako erreprodukzioetan hau aipatzea: 16. "Pablo Sorozabal" Nazioarteko Hari Laukoterako Konposizio Lehiaketan saritutako lana.
- Obra sarituaren programazioak ez die inolako gasturik ekarriko lehiaketa sustatzen duten erakundeei, materialak alokatu edo erosteari dagokienez.
- Antolakuntzak berarentzat gordeko du lehiaketaren sustatzaileek antolatutako kontzertuetan obra irabazlearen interpretazioak grabatzeko eskubidea, gerora bere artxiboan txertatzeko.
- Harremanetarako edo informazio gehiago eskuratzeko, idatzi honako helbide honetara: *sorozabalcontest@musikagileak.com*
- Aurkeztu diren baina saririk gabe geratu diren partiturak suntsitu egingo dira, lehiaketaren anonimotasuna gordetzeko.

The **Gipuzkoan Provincial Council** together with the **Basque-Navarrese Association of Composers "Musikagileak"** is organising the **16th "Pablo Sorozabal" International String Quartet Composition Competition.** The aim of the competition is to foster composition for string quartets by encouraging younger composers to write original works.

1 GENERAL CONDITIONS

- The competition is open to composers of any nationality or origin born after 1st January 1985.
- They can enter as many works as they like, providing these works meet the requirements stipulated by these rules.

2 CONDITIONS FOR PIECES

- Works must be original and written for a string quartet.
- Works which have been published or won awards previously will not be accepted.
- The works submitted may be commissions, but under no circumstances must they have been premiered in public or on mechanical or digital media.
- The aesthetics and composing techniques of the works are free.
- The composition must not last more than twenty minutes.

3 FORM OF SUBMISSION

- The deadline for entering scores expires on **30th August 2020**.
- Works may be submitted in manuscript or printed form. In all cases, they must be clearly readable, with no crossings-out and on numbered pages. The winning composer must hand over a digitally printed (not manuscript) version of the whole score and of the separate parts, on paper and/or digital media, within 30 days of publication of the jury's decision.
- The score should only show the title of the piece. No personal identification or signature is allowed.
- Participants must send an e-mail to the address sorozabalcontest@musikagileak.com with the following details:

- ✔ A copy of the work in PDF format (or download link; the author of the work must make sure they give the necessary authorisations for downloading). In the case of scores in manuscript form, the digital file will be a scan of the manuscript with sufficient image contrast.
- ✔ Title of the piece
- ✔ Full name
- ✔ Postal address
- ✔ Contact telephone number and email address
- ✔ Brief biography
- ✔ Photocopy of an official document accrediting the date of birth
- ✔ Formal written declaration signed by the author stating that the work submitted is original and has not been published or premiered in public or by mechanical or digital means.

4 JURY

- The jury will be made up of three composers and/or conductors of recognised standing.
- The jury's decisions are final.

5 PRICE

There is a single prize of **3,000€** net plus an accreditative diploma.
** Payment is subject to current tax legislation.*

The jury may highlight further works for whatever reasons it sees fit, which will receive no prize money but the corresponding **diploma**.
The winning score will be premiered in the contemporary music series at the 81st Donostia-San Sebastián Musical Fortnight and subsequently included in the 11th "Musikagileak" Contemporary Music Circuit.

6 LEGAL INFORMATION

- Entering this competition implies full agreement with these rules.
- The following text must be mentioned in concerts, recordings, publication and reproduction of all kinds of the winning piece: "Winner of the 16th "Pablo Sorozabal" International String Quartet Composition Competition"
- Performance of the winning work will not incur costs for hiring or purchase of materials for the bodies organising the competition.
- The organisers reserve the right to record the performances of the winning work at the concerts put on by the competition organisers, for their records.
- Contact and complementary information through the email address *sorozabalcontest@musikagileak.com*
- Scores submitted which do not win will be destroyed to protect the anonymity of the competition.